



¡EN ESPAÑOL!

# Guía de Recursos y Servicios

*Descubre Tu Ciudad*



GUÍA DIGITAL



Conectate.[Hillsboro-Oregon.gov](https://www.hillsboro-oregon.gov)

# Departamentos y servicios

**EN CASO DE EMERGENCIA  
LLAME AL 9-1-1**



Despacho para casos sin emergencia  
24 horas al día — Condado de Washington  
503-629-0111

**PublicAlerts**

Recibe notificaciones de  
emergencia por teléfono fijo,  
móvil y correo electrónico.



## INFORMACIÓN GENERAL

503-681-6100

## OFICINA DEL GERENTE DE LA CIUDAD

503-681-6219

## DESARROLLO ECONÓMICO Y COMUNITARIO

Información general  
Permisos de construcción  
503-681-6153  
Planificación/Transporte  
503-681-6153  
Recursos y apoyo para negocios  
503-681-5270

## BIBLIOTECA PARQUE SHUTE Y BROOKWOOD

Información general/servicios  
503-615-6500

HISpanOHABLANTEs Y INTÉRPRETEs ESTÁN LISTOs PARA AYUDARTE.

## DEPARTAMENTO DE FINANZAS

Información general  
503-681-6217  
Facturación de servicios públicos  
503-681-6163  
Tribunal Municipal  
503-681-6157

## BOMBEROS Y RESCATE

Administración  
503-681-6166  
Oficina del jefe de bomberos  
503-615-6746  
Quema al aire libre y calidad del aire  
503-615-6746  
Programa de voluntarios  
503-681-5266  
Manejo de emergencias/CERT  
503-681-6166

## PARQUES Y RECREACIÓN

Administración  
503-681-6120  
Centro acuático SHARC  
503-681-6127  
Centro para personas mayores  
503-615-1090  
Centro de artes culturales Walters  
503-615-3485  
Deportes para adultos y jóvenes  
503-681-6120  
Programas después de la escuela  
503-681-6120  
Línea de registro  
503-681-6120

## TODOS LOS NÚMEROS



## DEPARTAMENTO DE POLICIA

Información general  
503-681-6190  
Prevención de crímenes-residencial/negocio  
503-615-6756  
Equipo de detectives  
503-681-6185

## DEPARTAMENTO DE AGUA

Información general  
503-615-6700  
Facturación  
503-681-6163  
Iniciar o detener el servicio de agua  
503-681-6163  
Reembolsos  
503-615-6702

## Socios locales y organizaciones comunitarias



## DISTRITO ESCOLAR DE HILLSBORO

Información general  
503-844-1500



## SERVICIOS DE SALUD MENTAL PARA ADULTOS Y NIÑOS

Equipo de apoyo de salud mental  
503-846-4528

Visita los sitios web o contacta con las organizaciones a  
continuación para saber más sobre sus servicios.



**Adelante Mujeres**  
AdelanteMujeres.org  
503-992-0078



**Community Action**  
CAOWash.org  
503-648-6646



**Centro Cultural**  
**Centro de Prosperidad**  
CentroCultural.org  
503-359-0446



**Virginia Garcia Memorial Health Center**  
VirginiaGarcia.org  
503-601-7400

## NÚMEROS IMPORTANTES





# ¡Eventos, clases, actividades recreativas y mucho más creados para ti y tu familia!

¡Hay mucho que hacer en la ciudad! Ve lo que tu ciudad tiene para ofrecer.

## CULTURA



Disfruta de la riqueza cultural a través de espectáculos, música, baile y mucho más.

## DEPORTES



Hay ligas de varios deportes durante todo el año para jóvenes y adultos. ¡Ven a jugar!

## CLASES



La Biblioteca y Parques y Recreación ofrecen clases de todo tipo para todas las edades. Periódicamente se imparten clases de ciudadanía, entre otras.

## EVENTOS



Mantente informado y descubre eventos por toda la Ciudad durante todo el año.

## ARTE



Clases creativas, talleres, arte público, exposiciones y más, hay algo para todas las edades.



Escanea el código QR para aprender sobre servicios recreativos y recursos bibliotecarios.



# Explora los parques de nuestra Ciudad

¡Explora nuestros **35 parques** urbanos y **más de 1,600 hectáreas** de belleza natural.

Disfruta de parques infantiles, senderos, fuentes interactivas, y campos deportivos perfectos para todas las edades.



# 36

**PARQUES  
PARA  
USAR Y  
DISFRUTAR**

## Renta campos e instalaciones

¡Las instalaciones de la Ciudad están aquí para tu uso!

**Aprende como rentar:**

- áreas de juegos interiores
- áreas cubiertas en parques
- espacios para fiestas o reuniones
- campos deportivos y más





## Servicio construido para ti

**HiLight**

Conectándote a  
internet esencial

**Bridge**

La Ciudad está dedicada a proveer acceso a internet de alta velocidad a todos los residentes y eliminar las barreras de acceso a este servicio esencial.

Con **Bridge de HiLight** los hogares que califican:

- obtienen servicio de internet por solo \$10 por mes
- recibirán una computadora portátil gratis



[Hillsboro-Oregon.gov/HiLight](https://Hillsboro-Oregon.gov/HiLight)

## ¿Sabías que...



...puedes pagar tu factura de servicios públicos o internet en línea? Las multas o citaciones de tránsito también se pueden pagar en línea.



## [Hillsboro-Oregon.gov/PayBill](https://Hillsboro-Oregon.gov/PayBill)

Asistencia con la factura de servicios públicos está disponible para residentes que enfrentan dificultades financieras.



## Centro de Servicios de Desarrollo y Permisos

Los permisos ayudan a proteger la salud, el bienestar y la seguridad de nuestra comunidad. El equipo de desarrollo comunitario está disponible para ayudarle en su próximo proyecto. Encuentre información sobre:

### Encuentra información sobre:

- permisos de construcción
- zonificación y uso del suelo
- recursos para negocios
- permisos para eventos
- y mucho más





# Transporte en Hillsboro

Escanee el código QR a continuación para obtener más información sobre TriMet, Ride Connection — servicio de autobús gratuito, estacionamiento en el centro y más.



[Hillsboro-Oregon.gov/GetAround](https://Hillsboro-Oregon.gov/GetAround)

## Recursos Comunitarios

Visita nuestra página de recursos comunitarios y encontrarás muchos más recursos a tu disposición.

Recursos disponibles:

- Asistencia financiera y servicios de apoyo
- Plan de Salud de Oregón y beneficios médicos
- Empleo y desempleo
- Apoyo a la violencia doméstica
- ¡Y mucho más!



# ¿Tienes ideas? ¡Queremos oírlas!

Conéctate



Hillsboro

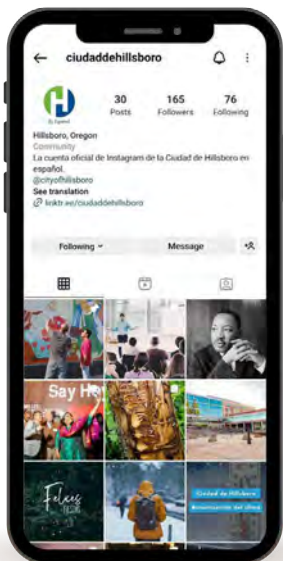
Forma el futuro de Hillsboro compartiendo tus ideas y comentarios sobre proyectos y temas que te interesan.

[Conectate.Hillsboro-Oregon.gov](https://Conectate.Hillsboro-Oregon.gov)



## ¡Síguenos!

Mantente conectado — redes sociales y boletín electrónico



SUSCRÍBETE



@CiudaddeHillsboro

Creciendo Juntos  
boletín electrónico